GRAND DUCHY OF LUXEMBOURG
Consulate General in Shanghai

Residence permit – "Researcher"
居留许可 – "研究人员"

For this category of residence permit, a simple copy of the documents is sufficient.
对于此类居留许可，仅需提交文件复印件即可。

File information
档案信息

Applicant name 姓名 _____

Embassy 使领馆 _____

Application date 申请日期 _____

File reference 档案编号 _____

Visa type requested (section no.)
申请签证类型（栏目编号）： _____

Mandatory documents 必需文件

☐ A completed and signed National Visa application form (available on guichet.lu or from the embassy/consulate)
已填写完整并签署的长期签证申请表（可在 guichet.lu 下载或向使领馆索取）

☐ One passport-size photograph meeting ICAO standards, taken less than 3 months ago. A non-compliant photo will be rejected.
一张近 3 个月内拍摄、符合国际民用航空组织 ICAO 标准的护照照片。不符合要求的照片将被拒收。

☐ Applicant's full valid passport (all pages)
- *Your passport must be valid for at least 6 months beyond the intended stay.*
- *It cannot have been issued more than 10 years ago.*

申请人完整且有效的护照（包括所有页面）
- *护照有效期必须至少超过计划停留期限 6 个月。*
- *护照签发时间不得超过 10 年。*

☐ Nominal declaration of financial support covering the researcher's stay and return costs, issued after the hosting agreement has been signed by the approved private or public research organisation
- The exhaustive list of research organisations is available on guichet.public.lu and mesr.gouvernement.lu

由经批准的私营或公共研究机构在签署接待协议后出具的、针对研究人员的经济担保证明，涵盖研究人员在居留期间及返程所需的费用。
- 研究机构的完整名单可在 guichet.public.lu 和 mesr.gouvernement.lu 上查阅。

☐ Hosting agreement / employment contract signed beforehand with an approved research organization
事先与经批准的研究机构签署的接待协议 / 劳动合同

☐ Curriculum vitae
个人简历

☐ Diplomas and professional qualifications required for the salaried activity concerned
从事相关受薪工作所需的学历文凭及职业资格证明

☐ Criminal record extract from the country of current residence, issued less than three months ago, or a sworn affidavit if obtaining such an extract is duly justified as impossible
由当前居住国签发且签发日期在三个月以内的无犯罪记录证明；如经充分说明确实无法取得该证明，则可提供宣誓声明

☐ Valid residence permit issued by another EU Member State, if the applicant already resides in the Schengen area
如申请人已居住在申根区，须提供由其他欧盟成员国签发的有效居留许可

Optional documents 可选文件

☐ Proof of professional experience (e.g. work certificates)
职业经验证明（例如工作证明）

GRAND DUCHY OF LUXEMBOURG
Consulate General in Shanghai

Remarks 备注:

1. The Embassy/the Consulate reserves the right to interview the applicant in person. 使领馆有权对申请者进行面谈。
2. The Embassy /the Consulate reserves the right to request additional documents. 大使馆/领事馆保留向申请人要求提供额外文件的权利。
3. If the documents are not written in French, German, or English, a certified translation by a sworn translator must be included. 如果文件并非用法语、德语或英语书写，则必须附上经宣誓翻译人员出具的认证译文。

Visa fee (签证费)	
Service fee (服务费)	
Courier fee (快递费)	
Other fees (其他费用)	

Applicant/Representative signature 申请人/被委托人签名

Date 日期

Name and signature of VAC processing officer
签证申请中心资料审核员签名

Processing Officer	
Data Officer	
Data Entry System Officer	
Quality Check Officer	